

В. А. ЖУКОВСКИЙ

ТОМ ПЕРВЫЙ
СТИХОТВОРЕНИЯ
1797—1814 годов



«ЯЗЫКИ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ»

Москва 1999

ББК 83.3(2Рос=Рус)1-8
Ж 86

Издание осуществлено при финансовой поддержке
«Института Открытое Общество. Фонд Содействия»
Проект «В. А. Жуковский на рубеже XXI века»
грант № Н2С707

Жуковский В. А.

Ж 86 Полное собрание сочинений и писем: В двадцати томах / Ред. коллегия: И. А. Айзикова, Э. М. Жиликова, Ф. Е. Канунова, О. Б. Лебедева, И. А. Поплавская, Н. Е. Разумова, Н. Б. Реморова, Н. В. Серебренников, А. С. Янушкевич (гл. редактор). — Т. 1. Стихотворения 1797—1814 гг. / Ред. О. Б. Лебедева и А. С. Янушкевич. — М.: «Языки русской культуры», 1999. — 760 с.

ISBN 5-7859-0038-6

Полное собрание сочинений В. А. Жуковского впервые в эдиционной практике представляет наследие великого русского поэта в максимально полном на сегодняшний день объеме. Тексты Жуковского даны на основе критического осмысления всех известных автографов поэта и прижизненных публикаций.

Настоящее издание состоит из 20 томов: тт. 1—2 включают лирику первого русского романтика 1797—1852 гг., тт. 3—6 — баллады и стихотворный эпос, т. 7 впервые представляет все драматургические опыты Жуковского, тт. 8—12 — прозу Жуковского, в том числе перевод «Дон Кишота», тт. 13—14 — полный свод его дневников; наконец, тт. 15—20 — все выявленные на сегодняшний день письма Жуковского.

ББК 83.3(2Рос=Рус)1-8

На авантитуле: В. А. Жуковский (1818 г.). Гравюра Е. Эстеррейха с портрета О. А. Кипренского.

Except the Publishing House (fax: 095 246-20-20, E-mail: lrc@koshelev.msk.su), only the Danish bookseller firm G·E·C GAD (fax: 45 86 20 9102, E-mail: slavic@gad.dk) has an exclusive right on selling this book outside Russia.

Право на продажу этой книги за пределами России, кроме издательства «Языки русской культуры», имеет только датская книготорговая фирма G·E·C GAD.

ISBN 5-88766-038-4



9 785887 660387 >

© О. Б. Лебедева, А. С. Янушкевич.
Редакция 1-го тома, 1999
© А. С. Касьян. Художественное
оформление, 1999

Электронная версия данного издания является собственностью издательства,
и ее распространение без согласия издательства запрещается.

СОДЕРЖАНИЕ

От редакции	7
-----------------------	---

СТИХОТВОРЕНИЯ 1797—1814 годов

1797

Майское утро	19	421
Ода. Благоденствие России, устрояемое великим Ея самодержцем Павлом Первым	21	422

1798

Добродетель («Под звездным кровом тихой ночи...»)	25	423
Добродетель («От Света светов луч излился...»)	27	424

1799

Его Превосходительству, Господину Тайному Советнику Императорского Московского университета куратору и кавалеру Михаилу Матвеевичу Хераскову...	30	425
Могущество, слава и благоденствие России.	30	426
Стихи на Новый 1800 год	35	428

1800

К Тибуллу. На прошедший век.	37	428
Платону неподражаемому, достойно славящему Господа	38	429
Мир	38	430
Герой	41	431

1801

Элегия («Вечерний колокол печально раздается...»)	45	432
Человек	49	434

1802

Сельское кладбище. Элегия	53	436
-------------------------------------	----	-----

1803

Стихи, сочиненные в день моего рождения.

К моей лире и к друзьям моим	58	438
На смерть А(ндрея Тургенева)	59	439
К К. М. С(оковнин)ой	59	441

1804

К *** («Увы! протек свинцовый год...»)	61	442
К поэзии	61	444

1805

Опустевшая деревня	64	448
Дружба	67	451
Моя тайна	67	452
Брутова смерть	67	452
Милосердие	68	453
⟨Антипатия⟩	68	454

1806

Послание Элоизы к Абеляру	69	455
⟨Отрывок перевода элегии⟩	71	457
Песня («Когда я был любим...»)	72	459
Отрывок (Подражание) («О счастье дней моих! Куда, куда стремишься?..»)	73	460
Сафина ода	74	461
Идиллия	74	462
Прощание старика	75	464
Вечер. Элегия	75	465
К Эдвину	78	467
Отрывок из Делилева Дифирамба на бессмертие души	78	469
Песнь барда над гробом славян-победителей	79	471
Разговор	87	475
«Мой друг бесценный, будь спокойна!..»	87	476

БАСНИ		476
Мартышка, показывающая китайские тени	88	478
Сокол и голубка	89	479
Мартышки и лев	89	480

Ссора плешивых	91	480
Кот и зеркало	91	481
Голубка и сорока	92	481
Сурки и крот	93	482
Истина и Басня	94	482
Смерть	95	483
Цапля	96	483
Сон могольца	97	484
Старый кот и молодой мышонок	98	485
Каплун и сокол	99	486
Кот и мышь	100	486
Орел и жук	102	487
Амина и Эндимион	103	488
Сокол и Филомела	105	489
Похороны львицы	105	489
Комар	107	490

Э П И Г Р А М М Ы 491

1. «Пускай бы за грехи доход наш убавлялся!..»	108	495
2. «Ты драму, Фефил, написал?..»	108	496
3. «Не знаю почему, по дружбе или так...»	108	496
4. «С повязкой на глазах за шалости Фемида!..»	108	497
5. «О непостижное злоречие уму!..»	108	497
6. «Для Клима все как дважды два!..»	108	497
7. «Сей камень над моей возлюбленной женой!..»	109	499
8. «Трим счастья искал ползком и тихомолком...»	109	499
9. «Ты сердисься за то, приятель мой Гарпас...»	109	500
10. «Испытанных друзей для новых забывать...»	109	500
11. Новопожалованный	110	500
12. «Румян французских штукатурка...»	110	501
13. «У нас в провинции нарядней нет Любви!..»	110	502
14. На Чичерина	110	502
15. «Скажи, чтоб там потише были!..»	110	503
16. Новый стихотворец и древность	111	503
17. «Дидона! как тобой рука судьбы играла!..»	111	504
18. «Барма, нашед Фому чуть жива, на отходе...»	111	505

Сонет	111	506
Эпитафия лирическому поэту	112	506
Старик к молодой и прекрасной девушке. Мадригал	112	507
Эльмина к портрету своей матери, писанному ее дочерью, которых она в одно время лишилась	112	508
Руше к своей жене и детям из тюрьмы, посылая к ним свой портрет	113	509

«Пленять, а не любить я некогда искал...»	113	509
Младенец	113	510
«Опять вы, птички, прилетели...»	114	510

1807

(М. А. Протасовой)		510
[1] М* на Новый год при подарке книги	115	512
[2] При посылке альбома	115	513
[3] «Собой счастливить всех — прелестный жребий твой!..»	115	513
Тоска по милом. Песня	115	514
На прославителя русских героев, в сочинениях которого нет ни начала, ни конца, ни связи	117	515

1808

К Нине. Романс	118	516
Мальвина. Песня	119	519
Монах	120	519
Стихи, сочиненные для альбома М. В. П.	120	520
Гимн	122	521
«Из письма к П. А. Вяземскому»	125	523
Песня («Роза, весенний цвет...»)	127	524
Стихи, вырезанные на гробе А. Ф. С(оковнино)й	128	525
Расстройка семейственного согласия	128	526
Песня («Мой друг, хранитель-ангел мой...»)	129	527
К Нине. Послание	130	528

1809

«На смерть Е. М. Соковниной»	134	529
На смерть фельдмаршала графа Каменского	134	530
К Эрминии	135	532
К А*** при подарке Аполлона	135	532
В альбом («Когда неопытной рукою...»)	136	533
«Прельщать поэзией я дара не имею...»	136	533
«Ты прав, мой друг, ты прав — хвалить ее не смей!..»	136	533
Плач Людмилы	137	533
Песня («Счастлив тот, кому забавы...»).	137	535
К Филалету	138	536
Счастье	141	539
К Делию	142	540
Моя богиня	143	541
Путешественник. Песня	147	542

1810

На смерть семнадцатилетней Эрминии	149	543
К Б(лудов)у. Послание	149	544
Надпись к солнечным часам в саду И. И. Дмитриева	153	546
Песнь араба над могилою коня	153	547
Свисток. Посвящено Анне Петровне Юшковой	155	548
«По щучьему веленью...»	157	549

1811

Певец	159	551
Жалоба. Романс	160	552
Цветок. Романс	161	553
Желание. Романс	162	554
⟨В альбом 8-летней Н. Д. Апухтиной⟩	163	555
⟨А. А. Протасовой⟩ (⟨Честные господа...⟩)	163	556
«Стонет витязь наш косматый...»	164	557
Ода (⟨Тебя хочу я днесь прославить...⟩)	165	558
Песня (⟨О милый друг! теперь с тобою радость!..⟩)	165	558
П. А. Вяземскому (⟨Мой милый друг...⟩)	166	559
Елена Ивановна Протасова, или Дружба, нетерпение и капуста. Греческая баллада	169	560
Добрая мать	175	564
Стихи, присланные с комедиями, которые К*** хотели играть	176	565

1812

Послание к Плещееву. В день Светлого Воскресения	178	566
Стихи на портрете ⟨А. А. Плещеева?⟩	184	570
Элизиум. Песня	184	571
К Батюшкову. Послание	186	572
Нина к своему супругу в день его рождения (⟨Друг! в тот миг, как из безвестной...⟩)	203	579
Речь ⟨А. А. Плещееву⟩	204	580
Пиршество Александра, или Сила гармонии	206	581
К Плещееву (⟨Ты, Плещепуп...⟩)	210	584
⟨К П. А. Вяземскому⟩ (⟨Князь Петр, жилец московский!..⟩)	211	585
Мечты. Песня	212	586
К А. Н. Арбеновой (⟨Рассудку глаз! другой воображенью!..⟩)	215	589
⟨К А. Н. Арбеновой⟩ (⟨Хорошо, что ваше письмо коротко...⟩)	218	590
⟨К Екатерине Афанасьевне Протасовой⟩ (⟨Скажите, Катерина!..⟩)	220	591
К А. И. П.⟨лещеевой⟩ (⟨В час веселый всяк пророк!..⟩)	221	592
Пловец	221	592
«Друзья! „прости“ — словцо святое...»	223	594

Песня в веселый час	224	594
Певец во стане русских воинов	225	595
К N. N. при посылке портрета	244	606
Вождю победителей. Писано после сражения под Красным. Послание	245	607
(К А. А. Плещееву) («Плещеев! Сколько сходств с тобою у меня!..»)	248	609

1813

К Филону	249	609
Светлане	249	610
(К А. А. Плещееву)		609
[1] «На бал, обед и ужин!..»	250	611
[2] «Итак — всему конец?..»	251	612
(Протасовым) («Друзья! пройдет два дни...»)	253	612
Узник к мотыльку, влетевшему в его темницу	255	614
Государыне Императрице Марии Федоровне	257	615
К Ив. Ив. Дмитриеву («Итак — ее уж нет...»)	260	616
Уединение. (Отрывок)	262	619
(К А. А. Плещееву) («Друг милый мой...»)	264	621
К Плещееву («Напрасно я, друг милый, говорил...»)	266	622
Рай	266	622
Обет	267	623
Первое июня 1813	268	623
Нина к супругу в день его рождения («Друг, спутник и хранитель...»)	269	624
Путешествие жизни	270	625
(К А. А. Протасовой) («Лишь я глаза открыл...»)	271	626
(К Н. П. Свечину) («Сам Бог тебе порука...»)	273	627
Песня матери над колыбелью сына	274	627
Плещепупу («Есть ли же толк?...»)	276	628
К А. П. К. (иреевской) в день рождения Маши	279	630
Молитва детей	280	631
Русскому Царю	281	631
Тургеневу, в ответ на его письмо. Послание	281	632
Эпимесид	285	636
Молитва Русского народа	287	637
Надпись на картинке, изображающей три радости и подаренной Е. И. П.	287	638
(Авдотье Петровне Киреевской) («Авдотья, напишите...»)	288	638
(К А. А. Плещееву) («О Негр, чернилами расписанный Натурой...»)	288	639
Сиротка	290	640
Здравствуй («Справься, справься, мой голубчик...»)	292	640

К самому себе	292	641
⟨Стихи, читанные в Муратове на Новый 1814 год⟩.	293	641

1814

Письмо к *** («Я сам, мой друг, не понимаю...»)	296	643
⟨Тост⟩ («Земным спутникам, друзьям!..»)	297	644
«Кто б ни был ты — зефир, певец иль чародей!..»	298	645
К доктору Фору	299	646
⟨К 16 января 1814 года⟩	301	648
⟨Стихи из альбомов⟩		648
1. К Саше	301	649
2. К Маше	301	649
3. К Воейкову	301	649
4. К нему же	302	650
К арфе	302	651
К Саше Арбенеу	302	651
⟨29 января 1814 года⟩	305	653
К А. П.⟨Киреевской⟩		
⟨«Сей памятник о нем мне дорог в день рожденья!..»⟩	306	653
К Воейкову. Послание («Добро пожаловать, певец...»)	306	654
Ответы на вопросы в игру, называемую <i>секретарь</i>	314	661
La grande pensée («Лягушке вздумалось: сем сделаюсь с быка...»)	316	663
⟨К А. Ф. Воейкову⟩ («О друг мой! жизнь крылатый час!..»)	317	664
⟨К А. А. Протасовой⟩ («Что делаешь, Сандрок...»)	317	664
К Тургеневу, в ответ на стихи, присланные им вместо письма	318	666
⟨Первое апреля 1814 г.⟩		667
[1] ⟨Александре Андреевне Протасовой, описание поездки Жуковского к своему другу А. А. Плещееву⟩ ⟨«По кочкам, колеям...»⟩	319	669
[2] ⟨Письмо Жуковского в стихах и прозе, писанное у Плещеевых к Протасовым⟩ ⟨«Я собирался к вам...»⟩	320	669
[3] Похождения или поход первого апреля (La bonne aventure)	322	671
⟨Постскриптум к посланию А. Ф. Воейкову⟩ ⟨«Мое postscriptum, брат Дашков!..»⟩	326	672
⟨К Марии Андреевне Протасовой⟩ («Нет, право, мочи нет...»)	327	674
«Мой друг утешительный!..»	329	675
⟨К И. П. Черкасову⟩ («Володьковский Барон!..»)	329	676

ДОЛБИНСКИЕ СТИХОТВОРЕНИЯ

Добрый совет. В альбом В. А. А.⟨збукину⟩	330	682
Библия	331	683

Бесподобная записка к трем сестрицам в Москву	333	688
Росписка Маши	335	691
Мотылек	335	692
Э П И Т А Ф И И		693
1. Моту	336	693
2. Хромому	336	693
3. Пьянице	336	693
4. Грамотею	336	693
5. Толстому эгоисту	336	693
6. Завоевателям	337	693
Желание и наслаждение	337	694
Совесть	337	694
Смерть	338	695
Что такое закон?	338	696
В альбом баронессе Е. И. Черкасовой	338	696
Послание к Плещееву («Ну, как же вздумал ты, дурак...»)	339	697
⟨Послания к кн. Вяземскому и В. А. Пушкину⟩		699
I. Preamble.	340	700
II. «Вот прямо одолжили...»	342	701
III. К кн. Вяземскому и В. А. Пушкину. Послание («Друзья, тот стихотворец — горе...»)	346	703
Записка к Свечину	349	706
Записка к баронессе («И я прекрасное имею письмецо...»)	350	707
Записка к Полонским	351	708
Амур и Мудрость	353	709
Бесполезная скромность	353	709
Феникс и голубка	353	710
⟨К Воейкову⟩ («Воейков, дай же знать...»)	353	710
К Кавелину	354	711
⟨К Букильону⟩ («De Bouquillon...»)	355	713
В альбом к Нине	356	714
А. А. Воейковой («Сашка, Сашка!...»)	356	714
К князю Вяземскому («Нам славит древность Амфиона...»)	357	715
К Вяземскому. Ответ на его послание к друзьям («Ты, Вяземский, хитрец, хотя ты и Поэт!...»)	359	716
Младенец (В альбом графини О. П.)	363	718
Любовная карусель, или Пятилетние меланхолические стручья сердечного любления. Тульская баллада	364	719
Императору Александру	366	721
«Ноябрь, зимы посол, подчас лихой старик...»	378	726
Теон и Эсхин	380	727
Древние и новые греки	384	729

К неизвестной даме в ответ на лестную от нее похвалу	384	730
Максим	385	730
В альбом барону П. И. Черкасову.	387	732
Плач о Пиндаре. Быль	387	733
К Воейкову («О Воейков! Видно, нам...»).	389	734
⟨А. А. Воейковой⟩ («Не имею я кирхгофа...»)	393	737

1815

Пред судилище Миноса	394	739
Ареопагу	396	740
⟨Прощание⟩ («Воейков, этот день для сердца незабвенный!..»)	400	743

ПРИЛОЖЕНИЯ

А. С. Янушкевич. Лирика Жуковского	405
Примечания к текстам стихотворений.	419
Условные сокращения	745

